



# 神奈川県東ロータリークラブ

## KANAGAWA EAST ROTARY CLUB

DISTRICT 2590 / CHARTERED MAY 29, 1976 / WEEKLY BULLETIN



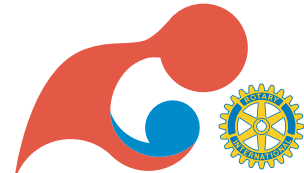
**クラブテーマ** 更なる奉仕を地域と共に

2008-2009年度 **第9号週報 No.1568**

2008年(平成20年)9月5日 第1568回例会記録 9月12日発行

2008-2009年度RI会長

李 東建



夢をかたちに

2008-2009年度 清水 良夫  
第2590地区ガバナー

会 長	犬 飼 和 春	会長エレクト	河 野 明 光
副 会 長	横 山 範 夫	副 会 長	梅 崎 興 生
幹 事	古 川 陽 太 郎	副 幹 事	山 田 正 憲
会 計	館 野 典 久	副 会 計	朝 日 達 夫
S A A	布 施 是 清	副 S A A	飯 田 泰 之
クラブ会報	角 田 伯 雄	副 S A A	月 山 勇 (PP)

**事務局** ホテルキャメロットジャパン内  
〒220-0004 横浜市西区北幸 1-11-3 TEL:045(314)3900 FAX:045(314)3555

**例会日** 毎週金曜日0:30~1:30PM

**例会場** ホテルキャメロットジャパン **創立記念日** 昭和51年5月29日

**URL** <http://www.kanagawahigashi.com/> **E-mail** [kerc@beach.ocn.ne.jp](mailto:kerc@beach.ocn.ne.jp)

**司 会** 山田 正憲 副幹事

**点 鐘** 犬飼 和春 会長

**齊 唱** 君が代・奉仕の理想

**四つのテスト** 川邊 正男 職業奉仕委員長

### ゲスト紹介

- 清水 良夫 様 (第2590地区2008-09年度ガバナー)
- 梅原 秀一郎 様 (第2590地区2008-09年度第4 Gガバナー補佐)
- 周 鋒 様 (2008-09年度米山奨学生)
- 中谷 忠宏 様 (地区副幹事)
- 海野 晋一 様
- 石田 美緒 様 (2009-10年度R財団国際親善奨学生)

### ビジター紹介

- 横浜鶴見北 R.C 林 道廣 君
- 神奈川 R.C 岩岡 眞三郎 君

### 特別行事

ガバナー公式訪問、米山奨学金贈呈

### 誕生日祝

- 田邊 正彦 会員 (9月9日)
- 飯田 泰之 会員 (9月11日)



### 本日《9月12日》のプログラム

- ◆齊 唱 「我等の生業」
- ◆献 立 スズキのポワレ
- ◆卓 話 「今般翻訳した作品を通して職業倫理を考える」  
松宮 克昌 様 (紹介者 月山 勇 会員)

## 入会記念日祝

飯田 ■ 会員 (第16期 1991年9月6日入会)

## 会長報告

9月1日よりロータリーレートが変更になりました。\$1=108円  
昨日、聖ヨゼフ学園八木校長と面会し、Abbeyさんの学校生活  
について説明を受けました。

## 幹事報告

本日、例会終了後、ガバナー同席のもと職業奉仕クラブフォーラム  
を開催致します。多数の参加、よろしくお願い致します。

場所 ジュピリー

次週、例会終了後、9月度定例理事会です。

場所 3F キングダム

本日、11月8日の地区大会の案内を会員ボックスに配布致しました。  
登録料を本日より集金致しております。全員登録となります  
のでご協力お願い致します。

地区より記念囲碁大会の再募集の案内が来ております。参加いた  
だけの方は事務局まで申し出下さい。

## 委員会報告

新世代育成委員会 委員長 江森 国一

地区委員会会議出席報告

マレーシア、ルーヤン R.C インタークト生徒来日報告しました。  
今年度、インターアクト生徒をルーヤンに送りたい。

協力していただけるクラブがあれば聞いたところ、保土ヶ谷  
R.Cさんから協力の申し出がありました。

会長、幹事と相談の上、話しを進めていきたいと思います。

雑誌委員会 副委員長 友添 辰哉

雑誌副委員長の友添です。

ロータリーの友9月号の内容を紹介させていただきます。

9月は、新世代のための月間です。

横書き 6ページ~13ページに若い人のためにできること、各クラ  
ブの活動が書いてあります。

24ページ

RI 青少年奉仕支援グループと RI 青少年プログラムの中に、

未来のリーダー、未来のロータリアン

25ページには、「決議23-34」への熱き思い

28ページ (資料) B-11の5行が熱く語られております。

34ページ 新樹の声には、岐阜東南 R.C より

例会出席皆勤は IDM のおかげと出ております。

内のクラブでいう、テーブルミーティングのことだと思いますが、  
先日、私も初めてマスターをさせてもらい例会などでは聞けないお  
話が聞けて勉強になりました。

36ページ ロータリー米山記念奨学事業の基礎知識

2007-08年度は予算達成

第2590地区が13年連続で個人平均寄付額第1位になったそうです。

縦書き 17ページ

宝庫をなぜ読まないのか？

会長あいさつは、毎回何を話してよいのか苦労します。

幸か不幸か会長となる、「まさかのとき」のために……

会長を控えられてる方は、よく読んでおいて下さい。

18ページ 国際大会は友情の懸け橋

コロラドのビル・エムスリーさんとの出会いの中で、仏教の教え  
の一つに無財の七施があり宗教こそ違えど、この七施が実践されて  
いたそうである。

22ページの 左下に無財の七施の意味が書いてあります。

24ページ 横浜「一駅一運動」に参加 横浜港北 R.C が紹介さ  
れています。

最後に32ページ 姉妹クラブと WCS 贈呈式に参加 横浜北ロータ  
リークラブが紹介されています。

以上で終わります。

## 出席報告

上阪 哲也 委員長

会員総数	65名	(52+13)名	
出席会員数	52名	(42+10)名	
出席率	83.87%		
ゲスト	6名	ビジター	2名
前回補正後	83.05%	前々回補正後	95.08%

## スマイルボックス

布施 是清 SAA

清水良夫君 神奈川東 R.C の皆様、本日はお世話になります。「夢  
をかたちに」より良いクラブ運営のために協力させていただきます  
ので、一年間よろしくお願い致します。犬飼会長をはじめとするメ  
ンバーの皆様のご活躍を、切にお祈り申し上げます。

梅原秀一郎君 本日はガバナー公式訪問のお供で伺いました。先々  
週のクラブ協議会ではお世話様でした。

中谷忠宏君 本日清水ガバナーのアテンドで参りました。よろしく  
お願い致します。

岩岡眞三郎君 お世話になります。

林 道廣君 公式訪問を祝して

飯田 昇君 清水ガバナーの公式訪問を歓迎します。入会記念  
祝いをありがとうございます。

田邊正彦君 祝誕生日をしていただきありがとうございます。脇  
田様ありがとうございます。

飯田泰之君 誕生日祝いありがとうございます。また、1歳若返り  
しました。

犬飼和春君 清水良夫ガバナー、本日はよろしくご指導下さい。ま  
た先々週は梅原ガバナー補佐には大変お世話になりありがとうございました。例会に引き続きフォーラム、懇談会に多くの会員の出席  
をお願いします。

山本 登君 最近体調不良です。阪神も不調、でもすぐ戻ります。

岩澤利雄君 清水ガバナーのご訪問を歓迎致します。ご苦労様です。

永井隆俊君 清水ガバナー公式訪問、ご苦労様です。ご指導の程よ

ろしくお願ひします。

月山 勇君 先日は山田(富)さんには、わざわざお越しいただき、ありがとうございました。

横山範夫君 ガバナー清水様、ガバナー補佐梅原様ようこそ。本日例会クラブフォーラムよろしくご指導お願ひ致します。

山田富雄君 西山さん、お心遣いありがとうございました。清水ガバナーいらっしやいませ。

伊東英紀君 清水ガバナー公式訪問ご苦労様です。ご指導の程よろしくお願ひします。

江森国一君 9月26日第3テーブルミーティングです。皆様ご参加よろしくお願ひ致します。親睦委員会の皆様、ご迷惑をおかけして申し訳ありません。

川邊正男君 清水ガバナーようこそいらっしやいませ。本日の職業

奉仕のフォーラムよろしくお願ひ致します。

茂木知子君 青二才、青大将の子供のこと、鳥カゴに侵入し、スズメを飲みこんだはいいいのですが、胴体が膨んで鳥カゴから出られず、鳥カゴの中でとぐるを巻いていました。今年の夏、2回ありました。脇田いすゞ君 清水ガバナーようこそいらっしやいませ。ご指導よろしくお願ひ致します。

伊澤政宏君 クラブフォーラム職業奉仕 川邊委員長ご苦労様です。

芦沢康大君 第2590地区清水ガバナー、梅原ガバナー補佐ようこそおいで下さいました。よろしくご指導お願ひします。 国際親善奨学生の石田実緒さん、クラブの例会を楽しんで下さい。

9月5日	23件	60,000円
本年度累計額		572,000円

## 卓 話

### 「ガバナー公式訪問」

第2590地区 2008-09年度 ガバナー 清水 良夫 様

神奈川東ロータリークラブ

Start with Rotary  
and good things happen.

平成20年9月5日(金)  
ガバナー公式訪問 清水良夫

RI 会長テーマ

夢をかたちに

2008~2009 年度 RI 会長 李 東建  
(Dong Kurn Lee)

Make Dreams Real  
Macht Träume Wahr  
Nourri Leurs Rêves  
Realizemos os Sonhos

2008-09年度RI会長 李 東建  
(Dong Kurn Lee)

強調事項

水、  
識字率向上、  
保健および飢餓

特に5才以下の子供たちの死亡率の低下  
子供の飢餓問題への取組み  
保健医療施設の整備 衛生設備の改善  
安全な飲料水を提供 (水の汚染防止)

2008~09年度会長賞

奉仕プロジェクト

1. 子供の死亡率を低下させる  
奉仕プロジェクトを地元または国際的レベルで実施
2. 2009年3月末までに1名純増
3. 会長賞の5要項を1つ宛実施  
●会員増強 ●クラブ奉仕 ●職業奉仕  
●社会奉仕 ●国際奉仕

2007-2010年 国際ロータリー長期計画



RIの優先事項

- ① ポリオを撲滅する
- ② ロータリーに対する認識と公共イメージを高める
- ③ 奉仕するロータリーの能力の増大を図る
- ④ 質的にも量的にも会員組織を世界的に拡大する
- ⑤ **ロータリー独特の職業奉仕への取り組みを強調する**
- ⑥ 国際ロータリー内の指導的才能を最大限に活用する
- ⑦ 継続性を保つために、長期計画の手順を完全に実施する



2008-09年度 地区方針

国際ロータリー第2590地区 ガバナー 清水良夫

1. 「ロータリーの綱領」を鼓吹し、育成しよう
2. 「夢をかたちに」RI会長賞プログラムを実現しよう
3. 新世代育成プログラムを検討、実行しよう
4. 各クラブ会員1名の純増を行なおう
5. ロータリー財団の年次寄付目標は1会員120ドルとする
6. 米山記念奨学会への寄付は、普通寄付5,000円、特別寄付20,000円計25,000円を目標とする
7. ロータリーの公共イメージを向上させよう

第9本会議 Elizabeth Ballroom  
1月18日(金曜日)

職業奉仕の重要性について(日本語)



渡辺好政 RI理事



根 : クラブ奉仕 幹 : 職業奉仕  
枝と葉 : 社会奉仕、国際奉仕 花 : ロータリー財団

職業奉仕へのRIの取組み

職業奉仕への取組み

- 1987年 RI職業奉仕委員会  
「**職業奉仕に関する声明**」を発表
- 1989年 規定審議会  
「**ロータリアンの職業宣言**」が採択
- 2002~03年 RI理事会  
**長期計画委員会**の発足
- 2007年 規定審議会  
**四大奉仕部門**を定款に組入れを採択

第10本会議 Elizabeth Ballroom  
1月19日(土曜日)

リーダーシップ



ピチャイ・ラタクル ロータリー財団管理委員

RCの中核となる価値観

1. 親 睦
2. 奉 仕
3. 高 潔 性
4. 柔軟性と多様性
5. 先導的指導性

ロータリアンは何をしているの？

社会を良くするために職業奉仕理念で活動

恵まれない人に暖かい手を(地域社会で)

- \* 環境保全のための奉仕活動
- \* 青少年の健全育成への奉仕活動
- \* 社会施設での奉仕活動

世界平和のために(国際社会で)

- \* 世界からポリオ撲滅を最優先に活動
- \* 世界最大の国際奨学金プログラムを提供
- \* 平和と紛争解決のスペシャリストを養成(世界の7大学で)
- \* 飢餓・貧困・識字率問題の解消に取組む

## クラブフォーラム

職業奉仕委員会 委員長 川邊 正男



ガバナー清水良夫氏を囲み

## 吉田直前会長・加藤直前幹事慰労会



ホテルニューグランド3階 ペリー来航の間

## スリランカからのお便り

関東地方は大雨、電車の運行も乱れたと聞きました。横浜は何も問題がないことと存じます。

昨日、夏休みが終わり再開したばかりのサルボダヤろう学校で校長先生の特別な計らいで、放課後1時間半英語の特別クラスを開いてもらいました。最初は一緒に来た日本の大学生に預かってきた手紙を読んでもらうことを考えていたのですが、夏期休暇が予想以上に長く間に合いませんでした。

この学校は全寮制で、遠く離れた地方からの子供達がまだ全員戻って来ておらず、半分位の生徒がいるだけです。ちょうど昼寝と遊びの時間が終わり、生徒全員で庭掃除をしている子供達の中から英語の授業を受けている2クラスの生徒が教室に集まってくれました。

先生、Harshaniさんは新任の先生ですが、きちんとした英語を流暢に喋ります。生徒にフェリスの生徒さんの手紙を読む時は、身振り手振りを大げさに交え、ゆっくり大きく口を開けて発音（この子供達には当然必要！）、まるで舞台上に立って演技している俳優を見ているようです。

一言も聞き逃すまいとしている生徒達の真剣さには驚きました。もちろん口と指の動きを凝視しなければいけないとは言え、聾啞というハンディを超え結構英語の上手い子もいると言うのがうなずけます。

もう20年以上も定住している、オランダ人女性の校長先生はこれらの子供達の将来のため、パソコン授業に力を入れており、当然英語のクラスをとる子も結構いるようです。

ほとんど原爆の広島と長崎、それに東京と京都しか知らない生徒に授業に先立って黒板に大きな日本地図を描き、北海道にスリランカをそっくり書き込んで、東京の南に横浜と大きくマーク、港町横浜の説明も簡単ですが致しました。

木曜にもう一度クラスに戻り、子供達にフェリスの生徒に宛てた返信を先生の手話通訳で読んでもらい（どのようになるか興味津々！）、日本に持ち帰ります。

先週小池先生に電話した時、この金曜例会で“よこはま動物病院”支援の井戸完成式の様子を皆さんに報告すると伺いました。フェリスとの手紙交換プログラムのことも是非紹介していただくと嬉しいです。

子供達にロータリークラブのことや反町公園のバザーのことも話してあります。

今年もご案内をいただいております、みなさんとお会いするのを楽しみにしております。昨年バザーに参加してお世話になった2名の学生達も“今年も是非参加したい”と言って日本に戻って行きました。

現会長や役員の方々、そして永井さんや石川さん、古川さんなど、皆様によろしくお伝え下さい。

この後クラス内の写真を1枚送りますが、先生が派手に動くのと照明不足とで良いがありません。木曜もう一度取り直す気です。

今日は朝から停電、17時にならないと電気が使えないことが昼近くになってわかり、仰天！！このメールは自家発電のある、ろう学校の教室で書き、下書きに入れておいたものです。今までは気が付かなかったのですが、ものすごく蚊が多いので閉口しました。

結局電気が戻るのが遅くなり、就寝。先ほど目を覚ました所、電気がついておりさっそく送る次第です。

モラトワ OWOP アパートにて

ワンワールド・ワンピープル協会 鈴木 一男



## ロータリーミニ情報

### 採択制定案 07-331

会員身分の終結に関する職業分類の規定を改正する件

標準ロータリー・クラブ定款を次のように改正する（手続要覧第237ページ）

#### 第11条 会員身分の存続

##### 第5節 他の原因による終結

(c) 職業分類の充填。本節の規定によって理事会が正会員の会員身分を終結せしめた場合、もし提訴があれば、これに対する聴聞の期限が切れて本クラブの決定または仲介人の決定が発表されるまでは、本クラブは、当該会員のもっていた職業分類の下に新しい会員を選挙してはならない。ただし、たとえ終結に関する理事会の決定が覆されても、新会員の入会によって同一職業分類に属する正会員の制限を超えない場合はこの限りではない。

### 採択制定案 07-334

欠席を理由として会員身分を終結することに関する規定を改正する件

標準ロータリー・クラブ定款を次のように改正する（手続要覧第236ページ）。

#### 第11条 会員身分の存続

##### 第4節 終結 - 欠席

(a) 出席率。会員は、

(2) 年度の各半期間に開かれた本クラブの例会総数のうち少なくともその30パーセントに出席しなければならない

(RI 理事会による定義に従っているガバナー補佐は、この義務を免除されるものとする)。

### 採択制定案 07-335

会員身分の終結手続きの間、クラブが会員身分を一時保留とすることを認める件

標準ロータリー・クラブ定款を次のように改正する（手続要覧第237ページ）。

#### 第11条 会員身分の存続

##### 第10節 一時保留。

標準クラブ定款のいかなる規定にもかかわらず、理事会の見解において、

(a) 会員が、標準クラブ定款に従うことを拒否または怠った、あるいは会員としてふさわしくない振舞い、またはクラブに害をもたらすような振舞いをしたという信憑性のある告発があった場合

(b) 立証された場合、これらの告発が、当該会員の会員身分を終結するのに正当な理由となる場合

(c) 当該会員がその結果を待つ間、または理事会が適切と考える措置が取られるまでは、当該会員の会員身分に関していかなる措置も取らないことが望ましいとされる場合

(d) クラブの最善の利益のために、また当該会員の会員身分に対する票決が取られないまま、当該会員の会員身分が一時保留とされ、当該会員が例会やそのほかの本クラブの活動への出席や、本クラブのいかなる役職や任務からも除外されるべきである場合。本項の目的のため、当該会員は出席義務を果たす責務を免除されるものとする。

理事会は、その3分の2以上の賛成票によって、理事会の決定する期間と追加条件に従い（ただし、いかなる場合も、正当に必要であるとみなされる期間内で）、前述の通り会員の会員身分を一時保留とすることができる。

次回《9月19日》の卓話予定

イニシエーションスピーチ

白鳥 厚夫 会員